

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, May 5, 2010 / Le mercredi 5 mai 2010

945

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line. Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**. Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne. Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Notices

ACTS PASSED IN 2010  
DURING THE 4<sup>th</sup> SESSION OF  
THE 56<sup>th</sup> LEGISLATURE

Royal Assent: February 26, 2010

Chap.	Title
H-4.05	Heritage Conservation Act
1	An Act to Amend the Metallic Minerals Tax Act
2	An Act to Amend the Real Property Tax Act
3	An Act to Amend the Political Process Financing Act

## Avis

LOIS ADOPTÉES EN 2010  
AU COURS DE LA 4<sup>e</sup> SESSION DE LA  
56<sup>e</sup> LÉGISLATURE

Sanction royale : le 26 février 2010

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur la conservation du patrimoine	7
Loi modifiant la Loi de la taxe sur les minéraux métalliques	17
Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier	18
Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique	19

4	Supplementary Appropriations Act 2008-2009 (2)	Loi supplémentaire de 2008-2009 (2) portant affectation de crédits	41
5	Supplementary Appropriations Act 2009-2010 (1)	Loi supplémentaire de 2009-2010 (1) portant affectation de crédits	42

**Royal Assent: March 26, 2010****Sanction royale : le 26 mars 2010**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill Projet de loi</b>
6	An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	16
7	An Act Respecting the College of Physiotherapists of New Brunswick	Loi concernant le Collège des physiothérapeutes du Nouveau-Brunswick	27
N-4.05	New Brunswick Community Colleges Act	Loi sur les collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	30
8	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	34
9	An Act Respecting the Saint John Firefighters' Association	Loi concernant la Saint John Firefighters' Association	46
10	An Act to Authorize The City of Saint John to Set Aside a Portion of Tucker Park for Street Purposes	Loi autorisant The City of Saint John à réserver une partie de Tucker Park à la circulation	47
11	An Act to Authorize the Conveyance of Certain Lands in The City of Saint John to Bell Aliant Regional Communications Inc.	Loi autorisant le transfert de terrains de la cité appelée The City of Saint John à Bell Aliant Communications régionales Inc.	48
12	Appropriations Act 2010-2011	Loi de 2010-2011 portant affectation de crédits	50
13	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	51

**Royal Assent: April 16, 2010****Sanction royale : le 16 avril 2010**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill Projet de loi</b>
N-6.005	New Brunswick Internal Services Agency Act	Loi de l'Agence des services internes du Nouveau-Brunswick	12
14	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	22
15	An Act to Amend the Medical Services Payment Act	Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	26
16	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	29
17	An Act to Amend the Civil Service Act	Loi modifiant la Loi sur la Fonction publique	31
18	An Act to Amend the Safer Communities and Neighbourhoods Act	Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages	32
19	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	33
20	An Act to Amend the Public Service Labour Relations Act	Loi modifiant la Loi relative aux relations de travail dans les services publics	35
21	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	36
C-4.5	Civil Forfeiture Act	Loi sur la confiscation civile	37
22	An Act to Amend the Management of Seized and Forfeited Property Act	Loi modifiant la Loi sur la gestion des biens saisis et des biens confisqués	38
E-1.105	Economic and Social Inclusion Act	Loi sur l'inclusion économique et sociale	39
23	An Act to Amend the Higher Education Foundation Act	Loi modifiant la Loi sur les fondations pour les études supérieures	40
24	An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur les assurances	43
25	Loan Act 2010	Loi sur les emprunts de 2010	45
E-0.5	Early Learning and Childcare Act	Loi sur les garderies éducatives	49
26	Crandall University Act, 2010	Loi sur l'Université Crandall, 2010	53
27	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	54

28	An Act to Amend the Financial Corporation Capital Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur le capital des corporations financières	55
29	An Act to Amend the Medical Services Payment Act	Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	56
30	An Act Respecting Health Services and Language	Loi relative à la langue et aux services de santé	58

---

## Orders in Council

---

### MARCH 25, 2010 2010-146

1. Under subsection 3(3) of the *Insurance Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Nola Carr, as Deputy Superintendent of Insurance, effective March 25, 2010.
2. Under subsection 3(3) of the *Insurance Act* and subsection 21(1) of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes subparagraph (ii) of Order in Council 2002-356 dated October 3, 2002.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

### MARCH 25, 2010 2010-147

Under subsections 5(2), 5(3), 5(4) and 5(5) of the *Natural Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Robert Shannon, Douglas, New Brunswick, as Chairperson of the New Brunswick Farm Products Commission, and as the member of the New Brunswick Farm Products Commission representing the Department of Agriculture and Aquaculture, for a term of five years, effective March 25, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

### MARCH 25, 2010 2010-148

Under subsection 10(3) of the *Human Rights Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rita Mallet, Bathurst, New Brunswick, as a member of the New Brunswick Human Rights Commission, for a term of three years, effective March 25, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

### MARCH 25, 2010 2010-166

Under subsection 9(1) of the *Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as returning officers for the indicated electoral districts:

- (a) Jackie Berthelot, for electoral district 01, Campbellton-Restigouche Centre/Campbellton-Restigouche-Centre;

---

## Décrets en conseil

---

### LE 25 MARS 2010 2010-146

1. En vertu du paragraphe 3(3) de la *Loi sur les assurances*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Nola Carr surintendante adjointe des assurances, à compter du 25 mars 2010.
2. En vertu du paragraphe 3(3) de la *Loi sur les assurances* et du paragraphe 21(1) de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le sous-alinéa (ii) du décret en conseil 2002-356 pris le 3 octobre 2002.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

### LE 25 MARS 2010 2010-147

En vertu des paragraphes 5(2), 5(3), 5(4) et 5(5) de la *Loi sur les produits naturels*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Robert Shannon, de Douglas (Nouveau-Brunswick), président de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick, à titre de représentant du ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture, pour un mandat de cinq ans, à compter du 25 mars 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

### LE 25 MARS 2010 2010-148

En vertu du paragraphe 10(3) de la *Loi sur les droits de la personne*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rita Mallet, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 25 mars 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

### LE 25 MARS 2010 2010-166

En vertu du paragraphe 9(1) de la *Loi électorale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes directeurs du scrutin dans les circonscriptions électorales indiquées :

- a) Jackie Berthelot, pour la circonscription électorale 1, Campbellton-Restigouche Centre;

- (b) Jeanette Charest, for electoral district 02, Dalhousie-Restigouche East/Dalhousie-Restigouche-Est;
- (c) Monique Guérette, for electoral district 03, Nigadoo-Chaleur;
- (d) Marc Guindon, for electoral district 04, Bathurst;
- (e) Nancy Guérette, for electoral district 05, Nepisiguit;
- (f) Aldrice Comeau, for electoral district 06, Caraquet;
- (g) Linda Haché, for electoral district 08, Centre-Péninsule-Saint-Sauveur;
- (h) Raymond Gallant, for electoral district 10, Miramichi Bay-Neguac/Baie-de-Miramichi-Neguac;
- (i) Sylvia Sargent, for electoral district 11, Miramichi-Bay du Vin/Miramichi-Baie-du-Vin;
- (j) Lou Anne Hogan, for electoral district 13, Southwest Miramichi/Miramichi-Sud-Ouest;
- (k) Marielle Caron, for electoral district 15, Kent;
- (l) Rheel Cormier, for electoral district 16, Kent South/Kent-Sud;
- (m) Anita Léger-MacDonald, for electoral district 17, Shediac-Cap-Pelé;
- (n) Denise Martin, for electoral district 18, Tantramar;
- (o) Ronald Boudreau, for electoral district 19, Memramcook-Lakeville-Dieppe;
- (p) Bill Malenfant, for electoral district 20, Dieppe Centre-Lewisville/Dieppe-Centre-Lewisville;
- (q) Richard Saulnier, for electoral district 21, Moncton East/ Moncton-Est;
- (r) Clifford Lavigne, for electoral district 23, Moncton North/ Moncton-Nord;
- (s) Floyd Graves, for electoral district 24, Moncton Crescent/ Moncton-Crescent;
- (t) Doug Duff, for electoral district 25, Petitcodiac;
- (u) Grant Colpitts, for electoral district 26, Riverview;
- (v) Lois Butland, for electoral district 27, Albert;
- (w) Elaine Daley, for electoral district 28, Kings East/Kings-Est;
- (x) Terry Campbell, for electoral district 29, Hampton-Kings;
- (y) Richard Mackie, for electoral district 30, Quispamsis;
- (z) John Cairns, for electoral district 31, Saint John-Fundy;
- (aa) Ian Winchester, for electoral district 32, Rothesay;
- (bb) Rod Borden, for electoral district 33, Saint John East/ Saint John-Est;
- (cc) Jean Sullivan, for electoral district 34, Saint John Harbour;
- (dd) Bart Claus, for electoral district 35, Saint John Portland;
- (ee) Mary McAuliffe, for electoral district 36, Saint John Lancaster;
- b) Jeanette Charest, pour la circonscription électorale 2, Dalhousie-Restigouche East/Dalhousie-Restigouche-Est;
- c) Monique Guérette, pour la circonscription électorale 3, Nigadoo-Chaleur;
- d) Marc Guindon, pour la circonscription électorale 4, Bathurst;
- e) Nancy Guérette, pour la circonscription électorale 5, Nepisiguit;
- f) Aldrice Comeau, pour la circonscription électorale 6, Caraquet;
- g) Linda Haché, pour la circonscription électorale 8, Centre-Péninsule-Saint-Sauveur;
- h) Raymond Gallant, pour la circonscription électorale 10, Miramichi Bay-Neguac/Baie-de-Miramichi-Neguac;
- i) Sylvia Sargent, pour la circonscription électorale 11, Miramichi-Bay du Vin/Miramichi-Baie-du-Vin;
- j) Lou Anne Hogan, pour la circonscription électorale 13, Southwest Miramichi/Miramichi-Sud-Ouest;
- k) Marielle Caron, pour la circonscription électorale 15, Kent;
- l) Rhéal Cormier, pour la circonscription électorale 16, Kent South/Kent-Sud;
- m) Anita Léger-MacDonald, pour la circonscription électorale 17, Shediac-Cap-Pelé;
- n) Denise Martin, pour la circonscription électorale 18, Tantramar;
- o) Ronald Boudreau, pour la circonscription électorale 19, Memramcook-Lakeville-Dieppe;
- p) Bill Malenfant, pour la circonscription électorale 20, Dieppe Centre-Lewisville/Dieppe-Centre-Lewisville;
- q) Richard Saulnier, pour la circonscription électorale 21, Moncton East/ Moncton-Est;
- r) Clifford Lavigne, pour la circonscription électorale 23, Moncton North/ Moncton-Nord;
- s) Floyd Graves, pour la circonscription électorale 24, Moncton Crescent/ Moncton-Crescent;
- t) Doug Duff, pour la circonscription électorale 25, Petitcodiac;
- u) Grant Colpitts, pour la circonscription électorale 26, Riverview;
- v) Lois Butland, pour la circonscription électorale 27, Albert;
- w) Elaine Daley, pour la circonscription électorale 28, Kings East/Kings-Est;
- x) Terry Campbell, pour la circonscription électorale 29, Hampton-Kings;
- y) Richard Mackie, pour la circonscription électorale 30, Quispamsis;
- z) John Cairns, pour la circonscription électorale 31, Saint John-Fundy;
- aa) Ian Winchester, pour la circonscription électorale 32, Rothesay;
- bb) Rod Borden, pour la circonscription électorale 33, Saint John East/ Saint John-Est;
- cc) Jean Sullivan, pour la circonscription électorale 34, Saint John Harbour;
- dd) Bart Claus, pour la circonscription électorale 35, Saint John Portland;
- ee) Mary McAuliffe, pour la circonscription électorale 36, Saint John Lancaster;

- (ff) Linda Eichmann, for electoral district 37, Fundy River Valley;
- (gg) Sandra Clark, for electoral district 38, Charlotte-The Isles/Charlotte-Les-Îles;
- (hh) Lynn Kozak, for electoral district 39, Charlotte-Campobello;
- (ii) Anna McCrae, for electoral district 41, Grand Lake-Gagetown;
- (jj) Robert Agnew, for electoral district 42, Fredericton-Nashwaaksis;
- (kk) James Andre Faust, for electoral district 43, Fredericton-Fort Nashwaak;
- (ll) Diane Melanson, for electoral district 44, Fredericton-Lincoln;
- (mm) Leroy McGinn, for electoral district 45, Fredericton-Silverwood;
- (nn) Catherine McCann, for electoral district 46, New Maryland-Sunbury West/New Maryland-Sunbury-Ouest;
- (oo) Avis Fitton, for electoral district 47, York;
- (pp) Sterling Gilmore, for electoral district 48, York North/York-Nord;
- (qq) Eleanor Leonard, for electoral district 49, Woodstock;
- (rr) Nola Laing, for electoral district 50, Carleton;
- (ss) Wayne Roach, for electoral district 51, Victoria-Tobique;
- (tt) Nichole Poitras Levesque, for electoral district 52, Grand Falls-Drummond-Saint-André/Grand-Sault-Drummond-Saint-André;
- (uu) Elisabeth St-Pierre, for electoral district 53, Restigouche-La-Vallée; and
- (vv) Jean-Louis Johnston, for electoral district 54, Edmundston-Saint-Basile.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**MARCH 25, 2010**  
**2010-168**

Under subsection 7.5(1) of the *Mental Health Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends paragraph (a) of Order in Council 2009-528 dated December 10, 2009, by deleting “an alternate chairman” where it appears therein and substituting therefor “chairman”.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

- (ff) Linda Eichmann, pour la circonscription électorale 37, Fundy-River Valley;
- (gg) Sandra Clark, pour la circonscription électorale 38, Charlotte-The Isles/Charlotte-Les-Îles;
- (hh) Lynn Kozak, pour la circonscription électorale 39, Charlotte-Campobello;
- (ii) Anna McCrae, pour la circonscription électorale 41, Grand Lake-Gagetown;
- (jj) Robert Agnew, pour la circonscription électorale 42, Fredericton-Nashwaaksis;
- (kk) James Andre Faust, pour la circonscription électorale 43, Fredericton-Fort Nashwaak;
- (ll) Diane Melanson, pour la circonscription électorale 44, Fredericton-Lincoln;
- (mm) Leroy McGinn, pour la circonscription électorale 45, Fredericton-Silverwood;
- (nn) Catherine McCann, pour la circonscription électorale 46, New Maryland-Sunbury West/New Maryland-Sunbury-Ouest;
- (oo) Avis Fitton, pour la circonscription électorale 47, York;
- (pp) Sterling Gilmore, pour la circonscription électorale 48, York North/York-Nord;
- (qq) Eleanor Leonard, pour la circonscription électorale 49, Woodstock;
- (rr) Nola Laing, pour la circonscription électorale 50, Carleton;
- (ss) Wayne Roach, pour la circonscription électorale 51, Victoria-Tobique;
- (tt) Nichole Poitras Levesque, pour la circonscription électorale 52, Grand Falls-Drummond-Saint-André/Grand-Sault-Drummond-Saint-André;
- (uu) Elisabeth St-Pierre, pour la circonscription électorale 53, Restigouche-La-Vallée; et
- (vv) Jean-Louis Johnston, pour la circonscription électorale 54, Edmundston-Saint-Basile.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 25 MARS 2010**  
**2010-168**

En vertu du paragraphe 7.5(1) de la *Loi sur la santé mentale* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie l'alinéa a) du décret en conseil 2009-528 pris le 10 décembre 2009, par la suppression de « président suppléant » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « président ».

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**MARCH 30, 2010**  
**2010-169**

Under subsection 4.5(1) of the *Provincial Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chief Judge John R.A. Douglas, a Judge of the Provincial Court of Prince Edward Island, to preside over the R. v. Paul Côté matter, scheduled for trial on July 15 and 16, 2010 in the judicial district of Woodstock, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**MARCH 30, 2010**  
**2010-170**

Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the Assessment and Planning Appeal Board:

- (a) reappoints Pauline Cosgrove, Saint John, New Brunswick, representing Region Six (Saint John), for a term of three years, effective April 19, 2010; and
- (b) appoints William Stack, Kingston, New Brunswick, representing Region Seven (Hampton), for a term of three years, effective March 30, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**MARCH 30, 2010**  
**2010-176**

1. Under section 6 of the *Municipal Elections Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Municipal Electoral Officer, appoints Bernadette Pelletier, Edmundston, New Brunswick, as municipal returning officer for any by-election that may be held in the municipalities and rural communities in Region 14 (Madawaska) from the date hereof until the date of the 2012 quadrennial municipal and rural community elections.
2. Under section 6 of the *Municipal Elections Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph (1) of Order in Council 2010-103 dated March 11, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**LE 30 MARS 2010**  
**2010-169**

En vertu du paragraphe 4.5(1) de la *Loi sur la Cour provinciale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme le juge en chef John R.A. Douglas, un juge de la cour provinciale de l'Île-du-Prince-Édouard, pour présider l'affaire R. c. Paul Côté, qui doit passer en justice les 15 et 16 juillet 2010, dans la circonscription judiciaire de Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**LE 30 MARS 2010**  
**2010-170**

En vertu de l'alinéa 2(1)(b) et du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme :

- a) nomme pour un nouveau mandat Pauline Cosgrove, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la région six (Saint John), pour un mandat de trois ans, à compter du 19 avril 2010; et
- b) nomme William Stack, de Kingston (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la région sept (Hampton), pour un mandat de trois ans, à compter du 30 mars 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**LE 30 MARS 2010**  
**2010-176**

1. En vertu de l'article 6 de la *Loi sur les élections municipales*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du directeur des élections municipales, nomme Bernadette Pelletier, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), directrice du scrutin municipal pour toute élection partielle qui pourrait se tenir dans les municipalités et les collectivités rurales de la région 14 (Madawaska) de la date des présentes à la date des élections municipales et rurales quadriennales de 2012.
2. En vertu de l'article 6 de la *Loi sur les élections municipales* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le paragraphe 1 du décret en conseil 2010-103 pris le 11 mars 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**NOTICE****Orders In Council issued during the month of  
February 2010****February 4, 2010**

2010-55	Appointment: Provincial Planning Director under the <i>Community Planning Act</i>
2010-56	Appointment: Secretary of the Municipal Capital Borrowing Board
2010-57	Reappointments: Vice-Chairpersons of the Labour and Employment Board
2010-58	Reappointment: Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission
2010-59	Regulation 2001-12 - <i>New Brunswick Film Tax Credit Regulation - New Brunswick Income Tax Act</i> amended
2010-60	Regulation made under the <i>Off-Road Vehicle Act - Prescribed Persons or Bodies Regulation</i>
2010-61	Transportation Minister to enter into a license agreement
2010-63	Order in Council 2010-8 amended

**February 5, 2010**

2010-64	Resignation: Member of the Executive Council
2010-65	Appointment: Acting Minister of Tourism and Parks
2010-66	Revocation of paragraph 1(e) of Order in Council 2010-27

**February 11, 2010**

2010-67	Resignation: Member of the Executive Council
2010-68	Appointment: Acting Minister of Justice and Consumer Affairs
2010-69	Regulation 83-77 - <i>Community Placement Residential Facilities Regulation - Family Services Act</i> amended
2010-70	Regulation 83-85 - <i>Day Care Regulation - Family Services Act</i> amended
2010-71	Regulation 91-170 - <i>Children in Care Services Regulation - Family Services Act</i> amended
2010-72	Prescription of the general terms under which the Minister of Finance may raise money by issuing securities with a term to maturity of greater than one year
2010-74	Natural Resources Minister to exchange lands located in the County of York
2010-75	Order in Council 2008-241 amended

**AVIS****Décrets en conseil pris durant le mois de  
février 2010****Le 4 février 2010**

2010-55	Nomination : directeur provincial de l'urbanisme en vertu de la <i>Loi sur l'urbanisme</i>
2010-56	Nomination : secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités
2010-57	Nomination : vice-présidents de la Commission du travail et de l'emploi
2010-58	Nomination : vice-président du Tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
2010-59	Modification du Règlement 2001-12, <i>Règlement sur le crédit d'impôt pour production cinématographique du Nouveau-Brunswick - Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i>
2010-60	Établissement du <i>Règlement sur les personnes ou les organismes réglementaires - Loi sur les véhicules hors route</i>
2010-61	Ministre des Transports autorisé à conclure un accord concernant l'assujettissement à une licence
2010-63	Modification du décret en conseil 2010-8

**Le 5 février 2010**

2010-64	Démission : membre du Conseil exécutif
2010-65	Nomination : ministre par intérim du Tourisme et des Parcs
2010-66	Révocation du paragraphe 1e) du décret en conseil 2010-27

**Le 11 février 2010**

2010-67	Démission : membre du Conseil exécutif
2010-68	Nomination : ministre par intérim de la Justice et de la Consommation
2010-69	Modification du Règlement 83-77, <i>Règlement relatif aux installations de placement communautaire de type résidentiel - Loi sur les services à la famille</i>
2010-70	Modification du Règlement 83-85, <i>Règlement sur les services de garderie - Loi sur les services à la famille</i>
2010-71	Modification du Règlement 91-170, <i>Règlement sur les services aux enfants pris en charge - Loi sur les services à la famille</i>
2010-72	Prescription des conditions générales en vertu desquelles le ministre des Finances est autorisé à réunir des fonds par l'émission de valeurs arrivant à échéance dans plus d'une année
2010-74	Ministre des Ressources naturelles autorisé à échanger des terrains situés dans le comté de York
2010-75	Modification du décret en conseil 2008-241

2010-76	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Gloucester	2010-76	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Gloucester
2010-79	Agricultural Development Board to provide financial assistance to Stephen Moffett Ltd.	2010-79	Commission de l'aménagement agricole autorisée à accorder une aide financière à Stephen Moffett Ltd.
2010-80	Order in Council 2009-445 amended	2010-80	Modification du décret en conseil 2009-445
<b>February 18, 2010</b>		<b>Le 18 février 2010</b>	
2010-81	Proclamation of sections 1, 2 and 5 as it relates to sections 64.1 and 64.2, sections 6 and 7, and paragraph 8(a) of <i>An Act to Amend the Natural Products Act</i> , Chapter 69 of the Acts of New Brunswick, 2007	2010-81	Proclamation de l'entrée en vigueur des articles 1, 2 et 5 se rapportant aux articles 64.1 et 64.2, aux articles 6 et 7, et à l'alinéa 8a) de la <i>Loi modifiant la Loi sur les produits naturels</i> , chapitre 69 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007
2010-82	Regulation 84-133 - <i>Hunting Regulation - Fish and Wildlife Act</i> amended	2010-82	Modification du Règlement 84-133, <i>Règlement sur la chasse - Loi sur le poisson et la faune</i>
2010-83	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Gloucester	2010-83	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Gloucester
2010-84	Order in Council 2008-95 amended	2010-84	Modification du décret en conseil 2008-95
2010-85	Agricultural Development Board to provide financial assistance to Scott Palmer	2010-85	Commission de l'aménagement agricole autorisée à accorder une aide financière à Scott Palmer
2010-86	Agricultural Development Board to provide financial assistance to Antworth Cattle Inc.	2010-86	Commission de l'aménagement agricole autorisée à accorder une aide financière à Antworth Cattle Inc.
<b>February 25, 2010</b>		<b>Le 25 février 2010</b>	
2010-87	Appointments: Members of the Designation Appeal Board under the <i>Post-Secondary Student Financial Assistance Act</i>	2010-87	Nominations : membres du Comité d'appel en matière d'agrément en vertu de la <i>Loi sur l'aide financière aux étudiants du postsecondaire</i>
2010-88	Remuneration fixed for Members of the Designation Appeal Board under the <i>Post-Secondary Student Financial Assistance Act</i>	2010-88	Fixation de la rémunération des membres du Comité d'appel en matière d'agrément nommés en vertu de la <i>Loi sur l'aide financière aux étudiants du postsecondaire</i>
2010-89	Regulation 2002-45 - <i>Provincial Building Regulation - Community Planning Act</i> amended	2010-89	Modification du Règlement 2002-45, <i>Règlement provincial sur la construction - Loi sur l'urbanisme</i>
2010-90	Natural Resources Minister to exempt J.D. Irving, Limited on the Queens-Charlotte-Fundy License	2010-90	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à J.D. Irving Limited, titulaire figurant sur le permis de Queens-Charlotte-Fundy
2010-91	Supply and Services Minister to convey property located in the County of York	2010-91	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de York
2010-92	Supply and Services Minister to convey property located in the County of Carleton	2010-92	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Carleton
2010-93	Conveyance and transfer of administration and control of lands and highways from the Minister of Transportation to the New Brunswick Highway Corporation	2010-93	Cession et transfert de la gestion et du contrôle de biens-fonds et de routes du ministre des Transports à la Société de voirie du Nouveau-Brunswick
<b>February 26, 2010</b>		<b>Le 26 février 2010</b>	
2010-95	Regulation 94-157 - <i>General Regulation - Public Purchasing Act</i> amended	2010-95	Modification du Règlement 94-157, <i>Règlement général - Loi sur les achats publics</i>
2010-96	Financial assistance to Fancy Pokket Corporation	2010-96	Aide financière accordée à Fancy Pokket Corporation



## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
T.E.R Consulting Inc.	Fredericton	650196	2010	03	30
Fondation G. Cormier Ltée	Pokesudie	650316	2010	04	07
650341 NB Inc.	McLeods	650341	2010	04	08
650354 NB INC.	Tabusintac	650354	2010	04	08
650363 NB Ltd.	Saint Andrews	650363	2010	04	09
IDFraudProtect Inc.	Saint John	650364	2010	04	09
650366 N.B. Ltd.	Saint John	650366	2010	04	09
650368 N.B. Ltd.	Saint John	650368	2010	04	09
CLANSMAN RESTAURANT & PUB LTD	Tobique Narrows	650369	2010	04	09
650371 N.B. Ltd.	Saint John	650371	2010	04	12
Forest Laboratories Canada Inc.	Saint John	650382	2010	04	12
MAGNETIC HILL SELF STORAGE LTD.	Moncton	650383	2010	04	09
Perry's Car Wash Inc.	Salisbury	650388	2010	04	12
Kelly Jay Pharmacy Inc.	Quispamsis	650392	2010	04	12
650393 N.B. Inc.	Dieppe	650393	2010	04	12
MENCO ENERGY COMPANY INC.	Pointe-du-Chêne	650394	2010	04	12
MARROS CONSTRUCTION INC.	Edmundston	650395	2010	04	12
HOLLIN HELICOPTERS INC.	Fredericton	650396	2010	04	12
650402 NB Ltd.	Saint John	650402	2010	04	12
Go Food Inc.	Belleville	650406	2010	04	12
Saint John Rickshaw Inc.	Saint John	650407	2010	04	12
Mi'gmawei Sooen' Ltd.	Eel Ground	650411	2010	04	12
SERVICES MCMAHAN INC.	Sainte-Marie-Saint-Raphaël	650413	2010	04	12
Business Data Consulting Corporation	Dieppe	650416	2010	04	13
Greenfield Construction Ltd.	Saint John	650429	2010	04	13
650430 N.B. Inc.	Saint John	650430	2010	04	13
C. O'DONNELL-COOK INSURANCE INC.	Glenwood	650431	2010	04	13
650433 N.-B. Inc.	Nigadoo	650433	2010	04	13

Light Emitting Diodes Lighting Solutions Ltd.	Moncton	650438	2010	04	13
Merrick Canada Architecture Inc.	Saint John	650440	2010	04	13
Reshumex Atlantique/Huresmex Atlantic Inc.	Shediac	650445	2010	04	14
M.C.M.L. Construction & Renovations Inc.	Moncton	650446	2010	04	14
Interlake Mecalux Canada Inc.	Saint John	650447	2010	04	14
650448 NB Ltd.	Lincoln	650448	2010	04	14
Terry John's Hollyrock Motor Sports Inc.	Havelock	650449	2010	04	14
650451 NB Inc.	Moncton	650451	2010	04	14
NU VISTA BUILDERS INC.	Fredericton Junction	650452	2010	04	14
650453 N.B. Inc.	Saint-André-LeBlanc	650453	2010	04	14
650462 N.B. INC.	Grande-Digue	650462	2010	04	14
650463 NB Inc.	Moncton	650463	2010	04	14
Green-Shield Alternatives Inc	Route 124	650464	2010	04	14
Alphé's Painting Ltd.	Saint-Joseph-de-Kent	650466	2010	04	14
Douglas Ave. Children's Center Inc.	Fredericton	650471	2010	04	15
GROUPE CULINAIRE ROBERT H. NOEL INC.	Caraquet	650472	2010	04	15
Green's Full Circle Aquaculture Inc.	Grand Manan	650473	2010	04	15
650474 NB Inc.	Miramichi	650474	2010	04	15
Quoddy Bay Holdings Ltd.	Saint Andrews	650475	2010	04	15
Attecca Holdings Inc.	Moncton	650480	2010	04	15
ALPHEE'S SEPTIC SERVICE LTD.	Second North River	650481	2010	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Coin Calendar International Inc.	646599	2010	04	15
646698 N.B. Inc.	646698	2010	04	09
Chapar enterprise Inc.	648336	2010	04	15
649242 NB INC.	649242	2010	04	14
Maritime Fusion Cuisine Inc.	649649	2010	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
056519 NB LTÉE	TOITURES EXCELLENCE LTEE	056519	2010	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DONCO TRUSSES LTD	Cap-Pelé	042747	2010	04	12
LANDING MECHANICAL SERVICES LTD.	Public Landing	501756	2010	04	08
514199 N.B. INC.	Caraquet	514199	2010	04	13
515677 N.B. INC.	Kinnear Settlement	515677	2010	04	12
SKY PAINTING INC.	Dieppe	614245	2010	04	06
Plaza Paint & Decor Inc.	Moncton	614614	2010	04	13
619286 N.B. LTD.	Dieppe	619286	2010	04	09
642920 N.B. Inc.	Hanwell	642920	2010	04	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
049718 N.B. Ltd.	Fredericton	PricewaterhouseCoopers Inc.	049718	2010	04	15
Andy Buying Holdings Inc.	Fredericton	PricewaterhouseCoopers Inc.	507467	2010	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GWF HOLDINGS INC.	Ontario	044656	2010	03	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ENTREPRISES BENMAR ENTERPRISES INC.	032576	2010	04	07
501909 N.B. LTD.	501909	2010	04	12
D. J. REID CONSULTANTS LIMITED	506857	2010	04	09
CHARLOTTE FOOD SERVICES LTD.	512213	2010	04	09
MARITIME COMMERCIAL REALTY LTD.	602805	2010	04	13
J.J.'s Instructions Inc.	610649	2010	04	09
David Lake Holdings Ltd.	622677	2010	04	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
7231474 Canada Inc.	Canada	Randy A. Roth Moncton	650336	2010	04	08
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	Canada	Edward Keyes Saint John	650372	2010	04	09
BFM FOUNDATION REAL ESTATE MANAGEMENT (2008) LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	G. Keith Allen Fredericton	650376	2010	04	09
ARISTEO CONSTRUCTION INTERNATIONAL INC.	Michigan	Richard E. DeBow Moncton	650386	2010	04	09
Globex Mining Enterprises Inc.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	650427	2010	04	13
ICECAP ASSET MANAGEMENT LIIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Jeffrey A. Hoyt Fredericton	650468	2010	04	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Advantage Resourcing International, Inc.	Technical Aid International, Inc.	606447	2010	04	08
Le Naturiste Inc.	Le Naturiste J.M.B. Inc.	617209	2010	04	13

Roche Insulin Delivery Systems Inc.	DISETRONIC MEDICAL SYSTEMS INC.	626680	2010	04	12
COSSETTE INC.	9200-7574 QUÉBEC Inc.	650344	2010	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SERCO FACILITIES MANAGEMENT INC.	SERCO FM (NEW BRUNSWICK) INC. SERCO FM (NOUVEAU- BRUNSWICK) INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	650329	2010	04	08
COSSETTE INC.	Cossette Inc.	Remy Boudreau Moncton	650343	2010	04	08
9200-7574 QUÉBEC Inc.	COSSETTE INC.	Remy Boudreau Moncton	650344	2010	04	08
NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED/PRODUITS D'AFFAIRES NEBS LIMITEE	NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED/PRODUITS D'AFFAIRES NEBS LIMITEE	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	650426	2010	04	13

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SUSSEX TENNIS ASSOCIATION INC.	Drurys Cove	650384	2010	04	10
Dieppe Fly Tying Club Inc./Club de montage de mouches, Dieppe, Inc.	Dieppe	650385	2010	04	14

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
231 SAUNDERS STREET INC.	024643	2010	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstitué** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE KEDGWICK, INC.	021869	2010	04	12

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Hillsborough Auto Leasing	Hillsborough Auto Sales Ltd.	Hillsborough	649751	2010	04	08
Elmwood Chiropractic Clinic	Frank Martin	Moncton	649866	2010	04	13
The Diner Down Under	BAM Ventures Ltd.	Bath	649939	2010	04	13
Mr. Lee's Cleaning	Lee-Roy Hebert	St. André	650061	2010	04	08
Western Financial Group Insurance Solutions	Western Financial Group (Network) Inc.	Saint John	650122	2010	04	08
Camp Stanton	7231474 Canada Inc.	Moncton	650152	2010	04	14
Last Frontier Resorts	7231474 Canada Inc.	Moncton	650153	2010	04	14
Bragdon Contracting	Krista Bragdon	Lower Hainesville	650214	2010	03	31
Grays Country Care	Tina Noella Gray	Kintore	650217	2010	04	13
Qoeqos Solutions	Andrew E. McAdam	Saint John	650268	2010	04	01
Feel the Groove T-Shirts	Carol Fahey	Upper Sackville	650309	2010	04	15
Teva	Teva Canada Limited/ Teva Canada Limitée	Saint John	650330	2010	04	08
Teva Novopharm	Teva Canada Limited/ Teva Canada Limitée	Saint John	650332	2010	04	08
Novopharm	Teva Canada Limited/ Teva Canada Limitée	Saint John	650333	2010	04	08
Teva Canada	Teva Canada Limited/ Teva Canada Limitée	Saint John	650334	2010	04	08
Lavage d'Auto Super 2010	Janice Vienneau	Beresford	650342	2010	04	08
CAROLE FORBES TECHNIQUES	Carole Forbes	Fredericton	650348	2010	04	08
Sunnyside Lawncare	Charles Farnham	Grand Lake	650355	2010	04	08

Eudora Day Spa & Wellness	Nicole Burke	Sackville	650357	2010	04	12
Brandi's Dairy Delight	Sandra Bruce	Miramichi	650358	2010	04	08
AMY BEAR GIFT BASKETS	Leonard Boudreau	Charlo	650359	2010	04	12
Happy Home Insulators	Emanuel Cormier	Riverview	650361	2010	04	09
WATSON SEPTIC TANK SERVICES	Gerald Watson	Kars	650365	2010	04	09
Natural Touch Naturotherapy/ Naturothérapie	Carole Denis	New Maryland	650367	2010	04	09
G.O. Bookkeeping	Gina Oulton	Riverview	650370	2010	04	11
Quality Landscaping and Property Maintenacne	Joseph Cain	Moncton	650373	2010	04	09
TAPESA Media	Derek McLaughlin	Burtts Corner	650374	2010	04	09
Casino New Nouveau Brunswick	SONCO GAMING NEW BRUNSWICK LIMITED	Moncton	650377	2010	04	12
Hotel Casino New Nouveau Brunswick	SONCO GAMING NEW BRUNSWICK LIMITED PARTNERSHIP	Moncton	650378	2010	04	09
Veranda Concept	EcoTek Homes Ltd.	Dieppe	650379	2010	04	09
JOHNIC CONSTRUCTION	Gordon Nicholson	Moncton	650387	2010	04	09
TYCO FIRE SUPPRESSION & BUILDING PRODUCTS	TYCO FIRE PRODUCTS LP	Saint John	650390	2010	04	12
B&B Thompson Carpentry	Christopher Robert Thompson	Saint John	650397	2010	04	12
Jason Kelly Trucking	Jason Lorne-Edward Kelly	Gray Rapids	650403	2010	04	12
LYNNSBROOK WOODWORKING	William Snow	Eel River Lake	650404	2010	04	12
SAINT JOHN TAXI	Ahror Mamadiev	Saint John	650405	2010	04	12
Bedford Sherrard Construction	Bedford Sherrard	Riverview	650410	2010	04	12
Big Fish Media	Sara MacQueen	Saint John	650412	2010	04	12
Lake Marine and Machine	Brent Grant	Saint John	650414	2010	04	12
SALON BEAUTE EFFET MER	Marie C. Cormier	Cap-Pelé	650415	2010	04	12
PHILIPS SPEECH PROCESSING	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650417	2010	04	12
PHILIPS HOME HEALTHCARE SOLUTIONS CANADA	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650418	2010	04	12
PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650419	2010	04	12
PHILIPS HOME MONITORING CANADA	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650420	2010	04	12
PHILIPS HEALTHCARE	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650421	2010	04	12
PHILIPS LIGHTING	PHILIPS ELECTRONICS LTD PHILIPS ELECTRONIQUE LTEE	Fredericton	650422	2010	04	12
EagleSpirit Journeys	EagleSpirit	Dorchester Cape	650423	2010	04	12

M.C.M.L. Construction and Renovations	Luc Melanson	Moncton	650428	2010	04	13
StraightLine Communications	Julia Higgins	Saint John	650432	2010	04	13
PHLEBOTOMIE No-Ri	Noella Richard	Dieppe	650439	2010	04	13
Kyle McCormick Painting	Kyle McCormick	Fredericton	650441	2010	04	13
ELEVATE HR CONSULTING SERVICES	Marie Doherty	Rothsay	650442	2010	04	13
CLINIQUE PRO MASSAGE	Kathy Godin	Rivière-Verte	650443	2010	04	13
LT Curbs	Luc Clovis Theriault	Grand-Sault / Grand Falls	650444	2010	04	14
LM Uniformes	BOUTIQUE BEAUTÉ ZEN INC.	Moncton	650456	2010	04	14
Black Hat Poker Supplies	Dale Plant	Saint John	650465	2010	04	14
Leger Custom Blinds Services	Charles Leger	Moncton	650467	2010	04	14
LOREX MAÇONNERIE	Pascal Comeau	Tremblay	650476	2010	04	15
MAGIC MATCH	James Greenhalgh	Waterford	650478	2010	04	15
LC - Tenue de livre	Louise Cyr	Tracadie-Sheila	650486	2010	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BLUE HERON LANDING	David C. R. Olmstead	Burtts Corner	332941	2010	04	12
MOTEL LE BRAYON	GESTION V F J MARTIN INC	Saint-Jacques	333312	2010	04	16
QUALITY MILK MANAGEMENT	Donald Anderson	Sussex	335421	2010	04	12
PNEUTOWN INDUSTRIAL SERVICE	Harold I. Chambers	Newtown	336307	2010	04	09
Step Aside	Maurice Harquail	Gagetown	348196	2010	04	14
Land & Sea Apparel and Mementos	Bruce MacLeod	Saint John	348876	2010	04	14
YOUR SUCCESS IS OUR SUCCESS PERENNIALS	Richard A. Savage	Plaster Rock	349185	2010	04	09
EDDY WATER CONDITIONING	Tracy Eddy	Bathurst	349297	2010	04	15
Country Bee Candles	Sheryl M. Bowland	St. Martins	349470	2010	04	15
EASTERN WOOD PRODUCTS CONSULTING	Shaheed Khan	Fredericton	350273	2010	04	13
The DFS Group	NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED/PRODUITS D'AFFAIRES NEBS LIMITEE	Saint John	603935	2010	04	13
Harmony Growers	Kim Osepchook	Quispamsis	613348	2010	04	13



Theresa's Kennel Klips	Theresa Buck	Saint John	616678	2010	04	12
New Visions Salon & Tanning	Susan M. Garland	St. Stephen	616939	2010	04	12
SofTec Solutions	MCPHERSON VENTURES (MONCTON) LTD.	Lutes Mountain	617060	2010	04	12
Bijouterie Cléo's Jewellery	Cléophas Robichaud	Cocagne	617148	2010	04	12
Smet Granite	McFARLANE T.V. AND ELECTRIC LTD.	Old Ridge	617549	2010	04	15
Smet Monuments	McFARLANE T.V. AND ELECTRIC LTD.	Old Ridge	617555	2010	04	15
Razor Creative	Razor Communication Inc.	Moncton	617815	2010	04	15
Hi-Tech Power Sports	617331 N.B. Ltd.	Moncton	617830	2010	04	15
Rachel Savoie Comptabilité Enr.	Rachel Savoie	Evangéline	617987	2010	04	15
GE HEALTHCARE	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	618149	2010	04	12
NORGE CLEANERS	BELLBOY DRYCLEANING & LAUNDRY LTD.	Fredericton	618656	2010	04	14
Kitchen Helper	Tammy Robinson	Fredericton	619239	2010	04	13
DFS Business Forms	NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED/PRODUITS D'AFFAIRES NEBS LIMITEE	Saint John	635532	2010	04	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Perrys Car Wash	Salisbury	347432	2010	04	12
Business Data Consulting	Dieppe	606004	2010	04	14
CHIASSEON CRÉATION MEUBLES DE PATIO ENR.	Val-Doucet	606889	2010	04	12
GE INFRASTRUCTURE	Saint John	618148	2010	04	12
Brandi's Dairy Delight	Miramichi	627080	2010	04	08
Donald Dubé Construction	Saint-Quentin	630027	2010	04	14
GoFood	Belleville	631536	2010	04	12
Fondation G. Cormier	Pokesudie	634964	2010	04	12
The Smartest Loser	Dieppe	636118	2010	04	13
Savour The Restaurant	Chamcook	642401	2010	04	13
Hollin Helicopters	Fredericton	644591	2010	04	15

Lavage d'Auto Super	Beresford	646377	2010	04	08
M.C.M.L. Construction and Renovations	Moncton	650428	2010	04	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
RPM ENTERPRISES	Robert T. Martin Patricia L. Martin	Hanwell	649962	2010	04	09
Yard Tech	Brian Charles Williams Jeffrey James Lusby Atkinson	Fredericton	649971	2010	04	12
Le Groupe XÉNO	Éric Arsenault Philippe Desjardins Éric Maillet Jonathan Sonier	Moncton	650381	2010	04	09
TARGET Lock Studio	Michael Francis Jean-Luc Lanteigne	Fredericton	650450	2010	04	14
GROUPONE UNDERWRITERS	Central Underwriters Inc. Genmark Insurance Services Inc.	Saint John	650469	2010	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DESIDERATUM JEWELRY	Gwen Dianne Buchanan John Gerard Ackerson	St. Martins	334003	2010	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
COCUY Latin American Cultural Centre	Fredericton	620584	2010	04	14
B & B Thompson Carpentry	Saint John	634230	2010	04	12

JOHNIC CONSTRUCTION	Moncton	637178	2010	04	09
TM Placemats	Dieppe	647926	2010	04	13

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Homco Realty Fund (16) Limited Partnership	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Steven D. Christie Fredericton	650349	2010	04	08
Homco Realty Fund (31) Limited Partnership	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Steven D. Christie Fredericton	650350	2010	04	08
Homco Realty Fund (5) Limited Partnership	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Steven D. Christie Fredericton	650351	2010	04	08
Homco Realty Fund (24) Limited Partnership	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Steven D. Christie Fredericton	650352	2010	04	08
Homco Realty Fund (22) Limited Partnership	Fredericton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Steven D. Christie Fredericton	650353	2010	04	08
CAPITAL POWER L.P.	Toronto	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	650470	2010	04	15

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

## Department of Fisheries

### PUBLIC NOTICE

#### *INSHORE FISHERIES REPRESENTATION ACT*

Public notice is hereby given that the Union des Pêcheurs des Maritimes Inc. / Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc. / MFU Inc.) is recognized to represent the interests of the licence-holders in the **Region 1**, under the *Inshore Fisheries Representation Act*.

I hereby order that each buyer, purchasing fish from a licence-holder in the **Region 1**, shall deduct from the purchase price the amount of annual dues for that year and remit these to the UPM Inc. /MFU Inc., unless the fisherman shows proof that dues have been paid.

This order is effective May 12, 2010.

Rick Doucet, Minister

## Ministère des Pêches

### AVIS PUBLIC

#### *LOI SUR LA REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE CÔTIÈRE*

Sachez que l'Union des Pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) est reconnue à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la **région 1**, en vertu de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*.

J'ordonne que chaque acheteur de poisson déduise du prix d'achat du poisson les cotisations annuelles d'un titulaire de licence ou de permis dans la **région 1** et que cette cotisation soit remise à l'UPM Inc./MFU Inc. à moins que le pêcheur démontre preuve à l'appui que la cotisation a été payée.

Cette ordonnance est en vigueur à compter du 12 mai 2010.

Le ministre, Rick Doucet

**PUBLIC NOTICE**  
**INSHORE FISHERIES**  
**REPRESENTATION ACT**

Public notice is hereby given that the Union des Pêcheurs des Maritimes Inc. / Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc. / MFU Inc.) is recognized to represent the interests of the licence-holders in the **Region 2**, under the *Inshore Fisheries Representation Act*.

I hereby order that each buyer, purchasing fish from a licence-holder in the **Region 2**, shall deduct from the purchase price the amount of annual dues for that year and remit these to the UPM Inc. /MFU Inc., unless the fisherman shows proof that dues have been paid.

This order is effective May 12, 2010.

Rick Doucet, Minister

---

**Department of**  
**Supply and Services**

---

**NOTICE OF SALE FOR REMOVAL**

**House**  
**135 Basin Street**  
**Bathurst**  
**Gloucester County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to sell for removal the following asset "as is, where is":

One and one half storey house with basement, in good condition, located at 135 Basin Street, Bathurst, N.B., having a ground floor area of approximately 101.43 sq. m. (1,091.81 sq. ft.). The asset may be viewed by contacting Supply and Services' Bathurst Office, 506-547-2061. An estimated value of \$7,500 has been placed on this asset. Refer to **Tender No. 11-L0004** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate "**Tender No. 11-L0004**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 11-L0004**" and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., May 17, 2010.**

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to "Minister of Finance"**. **The basement must be removed and backfilled with gravel.** All debris resulting from the removal of the asset must be properly

**AVIS PUBLIC**  
**LOI SUR LA REPRÉSENTATION**  
**DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE CÔTIÈRE**

Sachez que l'Union des Pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) est reconnue à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la **région 2**, en vertu de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*.

J'ordonne que chaque acheteur de poisson déduise du prix d'achat du poisson les cotisations annuelles d'un titulaire de licence ou de permis dans la **région 2** et que cette cotisation soit remise à l'UPM Inc./MFU Inc. à moins que le pêcheur démontre preuve à l'appui que la cotisation a été payée.

Cette ordonnance est en vigueur à compter du 12 mai 2010.

Le ministre, Rick Doucet

---

**Ministère de l'Approvisionnement**  
**et des Services**

---

**AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT**

**Maison**  
**135, rue Basin**  
**Bathurst**  
**Comté de Gloucester (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l'état ou il se trouve » :

Maison à un étage et demi avec sous-sol, en état acceptable, située au 135, rue Basin, Bathurst (N.-B.) d'une superficie d'environ 101,43 mètres carrés (1 091,81 pieds carrés). Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Bathurst, au 506-547-2061. La valeur estimée du bien est de 7 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0004** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 11-L0004** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province de Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 11-L0004** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 17 mai 2010.**

L'acheteur devra faire **un dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. **Le sous-sol doit être enlever et rempli de gravier.** Tous les débris provenant de l'enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le

disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Education.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have 30 days from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on May 17, 2010**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

---

## **Department of Wellness, Culture and Sport**

---

### *Historic Sites Protection Act* **NOTICE**

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the New Brunswick Provincial Capital Commission has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity at the Old Government House Protected Provincial Historic Site, Fredericton, York County, New Brunswick:

- Installation of two outdoor panels

Written objections to the foregoing activity will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre de l'Éducation.

L'acheteur devra se charger d'obtenir tous les permis requis pour l'enlèvement du bien.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L'acheteur aura 30 jours, à compter de la date de l'acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n'aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 mai 2010**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
 ET DES SERVICES,  
 DR E. J. DOHERTY**

---

## **Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport**

---

### *Loi sur la protection des lieux historiques* **AVIS**

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, la commission de la capitale provinciale du Nouveau-Brunswick a demandé au ministre responsable de l'application de la Loi la permission d'effectuer au lieu historique protégé de l'Ancienne Résidence du gouverneur, à Fredericton, dans le comté de York, au Nouveau-Brunswick, le travail suivant :

- Installation de deux panneaux extérieurs

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les 5 jours suivant la publication du présent avis.

---

## NB Energy and Utilities Board

---

FORM MC-103

### NB ENERGY AND UTILITIES BOARD

#### NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the NB Energy and Utilities Board shall on the **1<sup>st</sup> day of June, 2010** (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to **Autobus Couture & Cahill Inc.**, 175 La Grande-Allée Est, P.O. Box 65, Grande-Rivière, Quebec, G0C 1V0, a license to operate a **public motor bus** as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only, to, from and between all points in the province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
  - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

#### ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant:

Kenneth Cahill Directeur Autobus Couture & Cahill Inc. 250B Route 132 West Percé, Quebec G0C 2L0	NB Energy and Utilities Board Suite 1400 15 Market Square P.O. Box 5001 Saint John, N.B. E2L 4Y9
--	--

---

## Commission de l'énergie et des services publics du N.-B.

---

FORMULE MC-103

### COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET DES SERVICES PUBLICS DU N.-B.

#### AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick accordera à **Autobus Couture & Cahill Inc.**, 175, La Grande-Allée Est, C.P. 65, Grande-Rivière (Québec), G0C 1V0, le **1<sup>er</sup> juin 2010** (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un **autocar public** comme suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

#### ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant :

Kenneth Cahill Directeur Autobus Couture & Cahill Inc. 250B, route 132 Ouest Percé (Québec) G0C 2L0	Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick Bureau 1400 15, Market Square C.P. 5001 Saint John (N.-B.) E2L 4Y9
---	--

## FORM MC-103

## FORMULE MC-103

**NB ENERGY AND  
UTILITIES BOARD**

**NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE**

Take Notice that the NB Energy and Utilities Board shall on the **1<sup>st</sup> day of June, 2010** (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to **Norman E. Guimond, P.O. Box 31, 281 St. George Street, Moncton, NB, E1C 8R9**, a license to operate a **public motor bus** as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only, from and between all points in the province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
  - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

**ADDRESSES FOR SERVICE:**

Applicant:

Norman Guimond 218 Westminster Avenue Riverview, NB E1B 2R3	NB Energy and Utilities Board Suite 1400 15 Market Square P.O. Box 5001 Saint John, N.B. E2L 4Y9
--	--

**COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET  
DES SERVICES PUBLICS DU N.-B.**

**AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS**

Prenez avis que la Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick accordera à **Norman E. Guimond, C.P. 31, 281, rue St. George, Moncton (N.-B.), E1C 8R9**, le **1<sup>er</sup> juin 2010** (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un **autocar public** comme suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

**ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :**

Requérant :

Norman Guimond 218, avenue Westminster Riverview (N.-B.) E1B 2R3	Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick Bureau 1400 15, Market Square C.P. 5001 Saint John (N.-B.) E2L 4Y9
---	--

---

**Notices of Sale**

---

**PAUL ALLEN GAMBLE / PAUL ALLEN ANTHONY GAMBLE**, of 86 Lake Road, at Penobsquis, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 86 Lake Road, at Penobsquis, in the County of Kings and Province of New Brunswick, known as PID 00128538.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **May 17<sup>th</sup>, 2010, at 11:00 a.m.**, in the lobby of the Court House located at 648 Main Street, in Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

---

**Avis de vente**

---

**PAUL ALLEN GAMBLE/PAUL ALLEN ANTHONY GAMBLE**, du 86, chemin Lake, Penobsquis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIERE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 86, chemin Lake, Penobsquis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est le 00128538.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **17 mai 2010, à 11 h**, dans le foyer du palais de justice situé au 648, rue Main, Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

See advertisement in the newspaper *Telegraph-Journal*, editions of April 21, April 28, May 5 and May 12, 2010.  
Dated at Edmundston, New Brunswick, this 8<sup>th</sup> day of April, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 21 et 28 avril et des 5 et 12 mai 2010 du *Telegraph-Journal*.  
Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 8 avril 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Joey Michel Albert, original Mortgagor, Kimberley Anne (Pryor) Albert, Spouse of the Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 318 Gibson Street, Fredericton, New Brunswick, the same lot conveyed to Joey Michel Albert and Kimberley Anne Pryor by Transfer registered in the Land Titles Office on September 19, 2007 as document number 24515851.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation as Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick on the 19<sup>th</sup> day of May, 2010, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated April 20, April 27, May 4 and May 11, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Malika Levesque, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

**TO: GILLES RICHARD (JOSEPH ALCIDE RICHARD),**  
as Mortgagor;

Freehold premises situate at 1590 Saint-Ignace Road, Saint-Ignace, County of Kent, Province of New Brunswick, having Property Identification Number (PID) 25372178.

Notice of sale given by **CAISSE POPULAIRE KENT NORD LTÉE**, as Mortgagee and Holder of the Mortgage.

Sale on Thursday, May 27, 2010, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, at the entrance to the Service New Brunswick building, at 9239 Main Street, Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

See advertisements in *L'Étoile*.

**NOËLLA HÉBERT**, Solicitor for Caisse Populaire Kent Nord Ltée

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Joey Michel Albert, débiteur hypothécaire originaire; Kimberley Anne (Pryor) Albert, conjointe de Joey Michel Albert; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 318, rue Gibson, Fredericton (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Joey Michel Albert et Kimberley Anne Pryor par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 19 septembre 2007, sous le numéro 24515851.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 19 mai 2010, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton situé au 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 avril, et des 4 et 11 mai 2010 du *Telegraph-Journal*.

Malika Levesque, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

**DESTINATAIRE : GILLES RICHARD (JOSEPH ALCIDE RICHARD),** débiteur hypothécaire;

Bien en tenure libre situé au 1590, chemin Saint-Ignace, Saint-Ignace, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, ayant le numéro d'identification de la parcelle (NID) 25372178.

Avis de vente donné par la **CAISSE POPULAIRE KENT NORD LTÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque.

La vente sera effectuée le jeudi 27 mai 2010, à 10 h, heure locale, à l'entrée de l'édifice de Services Nouveau-Brunswick, situé au 9239, rue Main, Richibucto, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Voir les annonces dans *L'Étoile*.

**NOËLLA HÉBERT**, avocate pour Caisse Populaire Kent Nord Ltée



To: René Couturier, of Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Citifinancial Canada East Corporation, 801 Victoria Street, Suite 5, Edmundston, NB, E3V 3T3, 2<sup>nd</sup> Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 13 Du Pont Street, Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 3<sup>rd</sup> day of June, 2010, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston, at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Leo Joseph Adrian Grenon, of the City of Sudbury and Province of Ontario and Marie Desneige Grenon, of the City of Sudbury and Province of Ontario, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 97 St-Pierre E Boulevard, in the Village of Caraquet, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 9<sup>th</sup> day of June, 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Northern Light*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : René Couturier, de Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

CitiFinancière, corporation du Canada Est, 801, rue Victoria, bureau 5, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 3T3, 2<sup>e</sup> créancière hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 13, rue du Pont, Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 3 juin 2010, à 11 h 30, au palais de justice de la ville d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Leo Joseph Adrian Grenon, de la ville de Sudbury, province de l'Ontario, et Marie Desneige Grenon, de la ville de Sudbury, province de l'Ontario, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 97, boulevard Saint-Pierre Est, village de Caraquet, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 9 juin 2010, à 11 h, au palais de justice de la ville de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

---

## Notice to Advertisers

---

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

---

## Avis aux annonceurs

---

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion	Avis	Coût par parution
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20	Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Originating process	\$ 25	Acte introductif d'instance	25 \$
Order of a court	\$ 25	Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20	Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)